

que se va el bajel...!
¡Vaya Amor con él!

- 2 Veras quiere y burlas pide, 15
pide mal y quiere bien,
que aun Amor muy cosquilloso
más es vista que no fe.
- 3 Celos pide y son recelos 20
los que ha llegado a tener,
mas, díganme: ¿por qué pide?;
¡lo que quiere, no le den!
- 4 Pedir celos y dar celos 25
es malo, y, así, diré
que solos, para tenidos,
algo buenos pueden ser.
- 5 Arisca nació Bartola; 30
es muy linda y bien se ve,
que de puntas sólo viste
la rosa el florido mes.
- 6 Mas las puntas hacia dentro 35
ya las he visto tal vez,
que, en su daño, a la hermosura
saben los celos volver.
- 7 Acusa, mas no convence, 35
y estima Bartola el ver,
a costa de su desaire,
esta vanidad en él.

¡Y hace bien!, que...

17. *cosquilloso*: "el que es poco o nada sufrido, de genio poco afable, rencilloso, y que con facilidad se altera y resiente de cualquiera cosa" (*Aut.*).

18. Amor requiere la presencia del ser amado.

19. *pedir celos* entiéndase "hacer cargo a la persona amada de haber mudado su cariño y puéstole en otro" (*Aut.*).

25. Si pedir y dar celos es malo (vv. 1-2), el yo poético, con mucho humor, concluye que sólo será bueno el tenerlos.

29. *de puntas sólo viste*: las *puntas* son "una especie de encajes de hilo, seda u otra materia, que por un lado van formando unas porciones de círculo" (*Aut.*); al mismo tiempo se refiere a las espinas de las rosas, metáfora de la condición desdeñosa que caracteriza la etopeya de la dama.

38. La vanidad que siente el enamorado a quien Bartola pide celos (vv. 19 y 34).

ff. 90v-91r [96v-97r]

- 1 ¿No me dirás, Amarilis,
de qué padece Lucinda?,
¿y si olvidada y celosa
está la hermosura misma?
- Celos pide Lucinda,* 5
*¡mal haya su amor!,
que hoy llorando pide
lo que ayer negó.*
- 2 Si son de su amante celos 10
es sin razón y desdicha,
que quien darla puede a todos
muera a manos de una invidia.
- 3 Ella sabe de sus penas 15
lo que se dice en la villa,
y vos sufrís que murmuren
mucho amor y gran porfía.
- 4* Yo sé que la vi llorando,
y sé también que la niña
aborreció sus finezas
y no creyó sus caricias. 20
- 5 ¡Qué bien se goza Fileno
en medio de sus desdichas!,
no porque llore sus celos,
sí porque deje sus iras.

80. ¿No me dirás, Amarilis,...?

5. *pide*: "tiene" en *OV*; por *pedir celos* entiéndase "hacer cargo a la persona amada de haber mudado su cariño y puéstole en otro" (*Aut.*).

5-8. El estribillo está al final del romance en *OV*.

11. *todos*: "todas" en *OV*.

12. *invidia*: envidia.

15. En *OV*: "y ves sufrir que la mormuren".

16. y *gran*: "o gran" en *OV*.

* En el *LTH*, esta cuarteta consta como la "3ª", al igual que la anterior, y es que el copista se equivoca en el cómputo al pasar de un folio a otro; error que le induce a equivocarse en la numeración de las cuartetos siguientes, por lo que enmendamos, asimismo, su numeración.

17. *que la vi llorando*: "que Fabio la quiso" en *OV*.

19. *finezas*: "acción u dicho con que uno da a entender el amor [...] que tiene a otro" (*Aut.*).

20. *caricias*: "mentiras" en *OV*.

21-24. Esta cuarteta no está en *OV*.

6 Triste baja agora al valle, 25
y triste, entre sus amigas,
sus tristezas la acompañan
entre ajenas alegrías.

7 Volvió Amarilis el rostro, 30
y entre su agrado y su risa,
y el instrumento templó,
y cantando respondía:

Celos pide Lucinda,...

81

ff. 91v-92r [97v-98r]

1 ¡Ay, Menguilla!, ¿cómo tienes 5
tanto imperio sobre mí,
si, cuando me das la vida,
me dejas para morir?

*¡Ay de mí, que volví
a penar y morir!
Y es todo por galardón;
no hay más que dar ni pedir
después que a Menguilla vi.*

2 Si libre y en libertad 10
me vuelvo a ser lo que fui,

¿qué más quieres de un rendido
que no escarmentar en sí?

3 Poderosos son tus ojos, 15
¡más que muchos!, ¡si los vi
con rayos para abrasar
y con flechas para herir...!

4 Todas son ya dichas más 20
el padecer y el sufrir,
que a Menguilla se le debe
el ser su amante hasta el fin.

¡Ay, ay de mí!, que volví...

82

ff. 92v-93r [98v-99r]

1 Gigantes de Guadarrama, 5
ciudadanos de las nubes,
riscos blancos desde cerca
y, desde lejos, azules.

*Y clarines de plumas 5
que al aire cubren,
porque celos y rayos
escaramucen,
con picos de nácar,
con flores por alas, 10*

15-17. Es una imagen fosilizada, al mismo tiempo que hiperbólica con que plasmar la extremada belleza de los ojos de la amada, capaces del fuego amoroso (v. 16) y de la muerte de amor (v. 17); es decir, del placer y la muerte.



82. Gigantes de Guadarrama

1-2. Metáfora preciosa para la Sierra de Guadarrama.

4. Porque, por su altura, se funden con el cielo.

5. *plumas*: “pluma” en el tiple 1°; *clarines de plumas*: el *clarín*, “metafóricamente, se toma por cualquiera sonido o canto claro y sonoro, y con especialidad se dice del canto de las aves y pájaros. Es usado en lo poético” (*Aut.*). Es decir, los pájaros a los que se les pide que, con su canto, adviertan de la presencia de Lisarda.

7. *celos y rayos*: los *celos* del yo poético y los *rayos* de desdén que desprenden los ojos de Lisarda.

8. *escaramucen*: peleen.

10. El bajo canta “flores de plata”, y el tiple 2°, en lugar de “con flores”, canta “y flores”.

25. *agora*: ahora; *valle*: “baile” en *OV*.

26. *entre*: “ve” en *OV*.

27. En *OV*: “su tristeza la acompaña”.

31. *Templó*: en el lenguaje técnico de la música instrumental, *templar* es “poner acordes los instrumentos según la proporción armónica” (*Aut.*). Es decir, lo que nosotros entendemos por ‘afinar’.

•Vid. 2.1 Fuentes...



81. ¡Ay, Menguilla!, ¿cómo tienes...?

1. *Menguilla*: “Minguilla” en el tiple 1°.

4. De amor.

6. *y morir*: el tenor canta “y a morir”, al igual que el tiple 2° en la repetición musical.

7. Por haber visto a Menguilla.

9. *Menguilla*: al igual que en el v. 1, “Minguilla” en el tiple 1°.

10-11. Se trata del tópico del cautiverio de amor, propio de la poesía de cancionero.

80. ¿No me dirás, Amarilis, ...?

A 4

Anónimo

E: Mn, M. 1262
ff. 90v-91r [96v-97r]Transcripción musical: Mariano Lambea
Edición de la poesía: Lola Josa

[Tiple 1º]  ¿No me di - rás, no me di -

[Tiple 2º]  ¿No me di - rás, A - ma -

[Alto]  ¿No me di - rás,

[Tenor]  ¿No me di - rás, no me di -

 rás, A - - ma - - ri - - - lis, de

 ri - - - lis, A - ma - ri - - - lis, de qué pa -

 A - - - ma - ri - - - lis, de qué pa - de -

 rás, A - ma - - ri - - - lis, de qué pa - de - - -

 qué pa - ce - de Lu - cin - da, Lu - cin - da?, ¿y si ol - vi - da - da y ce -

 de - ce Lu - cin - - - - da?, ¿y si ol - vi - da - da y ce -

 ce Lu - cin - - - - da?, ¿y si ol - vi - da - da y ce -

 ce Lu - cin - - - - da?, ¿y si ol - vi - da - da y ce -

17

lo - - - sa es - tá laher - mo - su - ra mis - - - - -

lo - - - sa es - tá laher - mo -

lo - - - sa es - tá laher - mo - su - ra

lo - - - sa es - tá laher - mo - su - ra mis - - - ma, es -

24

ma, es - tá laher - mo - su - ra mis - - - - - ma?

su - ra mis - - - - - ma, mis - - - ma?

mis - - ma, laher - mo - - - su - ra mis - - - ma?

tá laher - mo - su - ra mis - - - ma?

[Estribillo]

29

Ce - los pi - de Lu - cin - da, ¡mal ha - ya su a - mor,

¡Mal ha - ya su a - mor! Ce - los

¡Mal ha - ya su a - mor! Ce - los

¡Mal ha - ya su a - mor! Ce - los

34

mal ha - ya su a - mor, mal ha - ya su a -

pi - de Lu - cin - da, ¡mal ha - ya su a -

pi - de Lu - cin - da, ¡mal ha - ya su a -

pi - de Lu - cin - da, ¡mal ha - ya su a -

39

mor, mal ha - - - ya su a - - mor!, que hoy llo -

mor, mal ha - - - ya su a - - mor!,

mor, mal ha - - - ya su a - - mor!, que hoy

mor, mal ha - - - ya su a - - mor!, que hoy llo -

45

ran - do pi - de lo que a - yer, lo que a - yer

que hoy llo - - ran - do pi - de lo que a - yer

llo - ran - do pi - de lo que a - yer

ran - do pi - - - - de lo que a - - - yer

50

ne - gó, que hoy llo - - ran - do pi - de

ne - gó, que hoy llo - ran - do, que hoy llo - ran - do

ne - gó, que hoy llo - ran - do pi - de

ne - gó, que hoy llo - ran - do pi - de lo que a -

56

lo que a - - - yer ne - gó.

pi - - - - de lo que a - yer ne - gó.

lo que a - yer, a - - - yer ne - gó.

yer ne - gó, lo que a - yer ne - gó.

A4 *No medras Amarilis de que padece lucinda y si lucinda dize*
 Losa esta la hermosa misma
 Belos pide lucinda mal aia su amor mal aia su amor
 Boyllorando pide lo que ayer negro que ay llorando pide lo que ayer negro,

2 Si son de su amante Belos es sin rason y de dicha
 q' quien dan la puede a todos muera Amoros de mayn bidia
 3 Ella sabe de sus penas lo que se dice en la villa
 y los sufris q' muy muren mucho Amory gran porfia

A4 *No medras Amarilis de que padece lucinda y si lucinda dize*
 Losa esta la hermosa misma
 Mal aia su amor Belos pide lucinda mal aia su amor
 Boyllorando pide lo que ayer negro Boyllorando pide lo que ayer negro,

A4 *No medras amarilis de que padece lucinda y si lucinda dize*
 esta la hermosa misma
 Mal aia su amor Belos pide lucinda mal aia su amor
 Boyllorando pide lo que ayer negro Boyllorando pide lo que ayer negro

- 3 yote guila Boyllorando y si tambien q' lamina
 Aborece sus finezas y no creyo sus caricias
- 4 que bien se goza si leno en medio de y de dichas
 no por q' more sus Belos si por q' de sus yres
- 5 triste baja Agora aluable y triste entre sus amigas
 sus tristezas la a compañan entre penas e alegras
- 6 Soloio Amarilis el mocho y entre su grado y su vida
 y el instrumento templo y cantando se pondra

A4 *No medras Amarilis de que padece lucinda y si lucinda dize*
 Losa esta la hermosa misma esta la hermosa misma
 Mal aia su amor Belos pide lucinda mal aia su amor
 Boyllorando pide lo que ayer negro Boyllorando pide lo que ayer negro